



## 教學意見調查表 Questionnaire (P-12<sup>th</sup> Grade)

班級 Class No: \_\_\_\_\_

教師姓名 Teacher's Name: \_\_\_\_\_

親愛的家長：

請在這份調查表上填上您對這一年教學的意見，填好後**直接交給各班家長代表**。希望這份調查表能幫助博愛提供更適合我們的孩子的課程，及更有效的教學方法。另一方面我們也希望這份調查的結果，能提供給老師們一個管道，藉以了解家長及學生的期望與需要。博愛中文教學的成功，有賴於您的熱心參與，因此希望您能多給我們建設性的建議。在此謝謝您的支持與合作！

Dear Parents:

Your feedback and suggestions are essential inputs to help us to improve the curriculum. This questionnaire is also a channel for the teachers to learn of your expectation. It is our goal that we want to help our children to learn better. Please fill out the questionnaire and **return it to the class parent representative**. Thank you.

1. 對您的子女來說，在聽、說、讀、寫、及文化介紹這些方面，您認為那一項為最重要？請在以下填上 1 至 5，1 代表最重要，2 代表第二重要，依此類推。

Which of the following areas is the most important for your child? Please rate them from 1 to 5, with 1 being the most important, and 5 being the least important.

\_\_\_聽 Listening    \_\_\_說 Speaking    \_\_\_讀 Reading Comprehension    \_\_\_寫 Writing    \_\_\_文化介紹 Cultural Introduction

2. 在這一學年來，教師所做的各種中文教學活動中，您最欣賞，或最有印象的是那項活動？  
What is your most favorite classroom activity? What is the best part about this class?

---



---

3. 在這一學年來，您覺得比較不適合這個年級，或不喜歡的教學活動是那項？  
What is your least favorite classroom activity?

---



---



請在各題所選項上填“X”。 Please mark “X” on your choice for each question.

**4. 所使用的教材課本內容程度**

What do you think of the textbook and other teaching material ?

太過容易                       略為容易                       適中                       略為困難                       太過困難  
 Too easy                       Fairly easy                       Just the right level                       A bit difficult                       Too Difficult

其他意見 additional comment :

**5. 家庭作業的內容程度** What do you think of the homework ?

太過容易                       略為容易                       適中                       略為困難                       太過困難  
 Too easy                       Fairly easy                       Just the right level                       A bit difficult                       Too Difficult

其他意見 additional comment :

**6. 家庭作業的份量** What do you think of the quantity of homework ?

太少                       略少                       份量適中                       略多                       太多  
 Too little                       A bit little                       Just the right amount                       A bit much                       Too much

其他意見 additional comment :

**7. 考試和小考的內容程度** What do you think of the tests and quizzes?

太過容易                       略為容易                       適中                       略為困難                       太過困難  
 Too easy                       Fairly easy                       Just the right level                       A bit difficult                       Too Difficult

其他意見 additional comment :

**8. 考試和小考的次數和份量** What do you think of the quantity of tests and quizzes?

太少                       略少                       份量適中                       略多                       太多  
 Not enough and too little                       A bit little                       Just the right amount                       A bit much                       Too frequent and too much

其他意見 additional comment :

**9. 教師在批改考卷和作業上，您覺得：**

Can you comment about the teacher's grading on tests and/or homework?

不知道                       批改過於寬鬆                       批改適當                       批改過於嚴格  
 I do not know                       The grading is too loose.                       The grading is proper.                       The grading is too harsh.

其他意見 additional comment :

**10. 教師是否善用教學時間？** Does the teacher use class time effectively ?

不知道 I do not know                       必需改善 A serious problem                       略需改善 Needs improvement                       滿意 Satisfactory

其他意見 additional comment :

**11. 教師授課時咬字清晰嗎？音量足夠嗎？快慢適中嗎？**

Does the teacher speak clearly and with proper volume and speed?

不知道 I do not know                       必需改善 A serious problem                       略需改善 Needs improvement                       滿意 Satisfactory

其他意見 additional comment :



請在各題所選項上填”X”。 Please mark “X” on your choice for each question.

**12.** 教師授課時黑板書寫及家庭作業字體，又或者是投影機所放映的文字，您可以清楚閱讀嗎？  
Can you clearly read the teacher’s handwriting on the board and on homework, or material displayed by projector ?

不知道 I do not know     必需改善 A serious problem     略需改善 Needs improvement     滿意 Satisfactory

其他意見 additional comment :

**13.** 教師是否準時上課？ Is the teacher on time?

不知道 I do not know     經常遲到 Late to class many times     偶有遲到 Occasionally late     每次上課都準時 Always on time

其他意見 additional comment :

**14.** 教師有否充分的準備？ Is the teacher well prepared for each session ?

不知道 I do not know     準備遠遠不足 Way not enough preparation     準備不足 Not enough preparation     準備充分 Enough preparation     準備超於期望 Outstanding preparation

其他意見 additional comment :

**15.** 教師的課堂秩序管理方式訓誡學生的態度，您覺得是否堅定及公平？有否在學生表現良好時給予獎勵？ How do you like the way the teacher manages the classroom? Does the teacher handle discipline problems in a firm, fair and consistent manner, and give students recognition when they have done well?

不知道 I do not know     非常不同意 Very disagree     略不同意 Disagree     同意 Agree     非常同意 Outstanding

其他意見 additional comment :

**16.** 教師是否常富創意並能引發學生對學習中文的興趣？  
Do you think the teacher is creative and initiative in making learning Chinese interesting?

不知道 I do not know     非常不同意 Very disagree     略不同意 Disagree     同意 Agree     非常同意 Outstanding

其他意見 additional comment :

**17.** 教師能否顧及全班學生的學習情緒？  
Do you think the teacher, while teaching, pays attention to the whole class but not just a group of students?

不知道 I do not know     非常不同意 Very disagree     略不同意 Disagree     同意 Agree     非常同意 Outstanding

其他意見 additional comment :

**18.** 教師是否待人和藹誠懇且尊重他人？  
Do you think the teacher is friendly, sincere, understanding and showing basic regards for others?

不知道 I do not know     非常不同意 Very disagree     略不同意 Disagree     同意 Agree     非常同意 Outstanding

其他意見 additional comment :



請在各題所選項上填”X”。 Please mark “X” on your choice for each question.

19. 這一學年來，整體來說，您對您的子女對學習中文的成果滿意嗎？(包括生字、詞數量，聽說讀寫能力，文化知識)

In this school year, are you satisfied with the overall progress of your child learning Chinese? (eg, new words/phrases, listening/reading comprehension, speaking, writing, and cultural knowledge)

- 遠低於期望 \_\_\_My child learned much less than I expected.
略低於期望 \_\_\_My child learned a bit less than I expected.
達到期望 \_\_\_My child learned as I expected.
略高於期望 \_\_\_My child learned more than I expected.
遠超於期望 \_\_\_My child learned much more than I expected.

20. 這一學年來，您的子女對學習中文的興趣有增加嗎？

In this school year, does your child’s interest to learn Chinese increase?

- 興趣大為減少 \_\_\_Lose interest a lot
興趣略減 \_\_\_Lose interest a bit
無分別 \_\_\_No change from last year
興趣略增 \_\_\_Interest increase a bit
興趣大大提高 \_\_\_Interest increase a lot

21. 請提供其他意見 Please provide additional comments.

Multiple horizontal lines for providing additional comments.

非常感謝您提供寶貴的意見。 Thank you for your valuable feedback.